



## EL REALISMO

### Objetivos:

Al finalizar la sesiones de aprendizaje, los alumnos (as) estarán en la capacidad de:

- ✓ Conocer el contexto histórico del realismo.
- ✓ Destacar las características, importancia y trascendencia del movimiento realista.
- ✓ Analizar y comprender la obra Rojo y negro.

El realismo fue un *movimiento artístico que surge en Francia a mediados del siglo XIX como reacción frente al romanticismo fantasioso.*

### Contexto histórico:

- En Francia, el imperio de Napoleón III fracasa.
- En Rusia, se inicia la revolución industrial.
- En España, la situación económica y política atraviesa por un periodo de crisis, se pierden las colonias y con ellas la riqueza y el poder.
- En el Perú, el Realismo llegó con retraso y se constituye en un instrumento para expresar la inconformidad con los gobernantes y su incapacidad para sacar adelante al país.

### Características:

- Predominio de la razón sobre los sentimientos.
- Rechazo a las normas sociales hipócritas.
- Desarrolla en la novela una serie de técnicas narrativas:
  - ✓ Narración omnisciente
  - ✓ Construcción de un mundo detallado y consciente que rodea las circunstancias de los personajes.
  - ✓ Lenguaje adecuado a las características de los personajes.
  - ✓ Personajes más cercanos a la realidad presentados con sus virtudes, defectos, conflictos y pasiones.



### A. La libertad guiando al pueblo

*La libertad guiando al pueblo* (1830, Louvre, París) es una de las obras más claramente célebres de Delacroix. El gobierno francés la compró aunque no se expuso hasta 1848 por ser considerada demasiado incitadora.

**Representantes**

PAÍS	AUTOR	PERIODO	Género y Especie	OBRA	TEMA
FRANCIA	Stendhal	1783–1842	Narrativo–Novela	Rojo y negro	La ambición de lograr una posición económica y social.
	Honorato de Balzac	1799–1850	Narrativo–Novela	Papa Goriot	La paternidad frustrada y vencida.
	Gustavo Flaubert	1821–1880	Narrativo–Novela	Madame Bobary	El adulterio.
	E. Zola (naturalismo)	1840–1902	Narrativo–Novela	Naná	La prostitución.
RUSIA	León Tolstoi	1828–1910	Narrativo–Novela	La guerra y la paz	Visión épica de la sociedad rusa de entre los años 1805 y 1815.
	Fedor Dostoievski	1821–1881	Narrativo–Novela	Crimen y castigo	El sentimiento de culpa
	Antón Chejov	1860–1904	Teatro – Drama	El jardín de los cerezos	La soledad de la vida cotidiana de la clase media en Rusia.
	Máximo Gorki	1869–1936	Narrativo–Novela	La madre	La vida de la clase obrera, su constante lucha contra la burguesía y la autocracia.
INGLATERRA	Charles Dickens	1812–1870	Narrativo–Novela	David Copperfield	La injusticia que sufren los más humildes.
	Conan Doyle	1859–1930	Narrativo–Novela	Las aventuras de Sherlock Holmes	Las aventuras de Sherlock Holmes.
ESPAÑA	Benito Pérez Galdós	1843–1906	Narrativo–Novela	Marianela	Relato triste y emocionado sobre una niña huérfana e indefensa.
PERÚ	M. González Prada	1848–1918	Ensayo	Páginas libres	Crítica política y social.
	Clorinda Matto de T.	1852–1909	Narrativo–Novela	Aves sin nido	La opresión del indio.

MANUEL GONZÁLEZ PRADA (1844-1918)

Objetivos:

Al finalizar la sesión de aprendizaje, los alumnos (as) estarán en la capacidad de:

- ✓ Entender el contexto y la importancia del realismo como propuesta de reconstrucción nacional e identidad de un nuevo Perú.
- ✓ Analizar y comprender la obra de González Prada –Páginas libres– dentro del proceso de reconstrucción nacional e identidad de un nuevo Perú.

Manuel González Prada es la figura más discutida e influyente en las letras y la política del Perú en el último tercio del siglo XIX. Su obra de poeta, pensador, ideólogo, periodista y reformador radical en todos los frentes, lo convierte en una personalidad de relieve continental en un momento dominado por el modernismo, al que contribuye por su elevado sentido del arte y su severa crítica del academicismo y del ya lánguido romanticismo.

Este iconoclasta nació en Lima, en el seno de una familia aristocrática, conservadora y católica a ultranza. Se educó en Santiago de Chile y siguió, por presión familiar, estudios en un seminario de Lima, que abandonó intempestivamente en un primer gesto de rebeldía. Recorrió la zona andina del país y se retiró a vivir en una hacienda al sur de Lima, donde se compenetró con el mundo indígena y se dedicó a la lectura de escritores clásicos, ingleses, alemanes y franceses. El episodio capital de su vida y de la generación a la que pertenece fue la guerra con Chile (1871-1883), que acabó con una humillante derrota peruana y provocó su segunda reclusión voluntaria durante la ocupación chilena de Lima. Al acabar esa ocupación, se convirtió en un vitriólico acusador de la clase dirigente peruana, del Ejército y la Iglesia católica. En un célebre discurso en Lima, el año 1888, proclamó : "¡Los viejos a la tumba, los jóvenes a la obra!". Convocaba a la lucha por la regeneración social, contra las malas ideas y los malos hábitos, contra leyes y constituciones ajenas a la realidad peruana, contra la herencia colonial, contra los profetas que anunciaban el fracaso definitivo de América Latina. Convertido en la voz del nuevo Perú que debía surgir de la derrota, denunció los males que el país arrastraba por siglos, entre ellos la indiferencia por la condición infrahumana del indígena; su prédica, hecha en un estilo implacable y cientificista con raíces positivistas, fue creciendo en intensidad y radicalismo. Al volver de una viaje por Europa (1898), empezó a divulgar las ideas anarquistas que había descubierto en Barcelona, y fue identificándose cada vez más con los movimientos obreros anarcosindicalistas. En 1912 sucede a Ricardo Palma en la dirección de la Biblioteca Nacional, cargo al que renunciaría en 1914. Falleció en 1918 de un violento síncope cardiaco.

### Principales obras

#### Poesía:

- Minúsculas: poemario que recoge sus versos de 1875 a 1901.
- Presbiterianas (1909–1918): conjunto de epigramas anticlericales.
- Exóticas (1911): poemario de un poeta ya más pulido y vigoroso
- Baladas peruanas (1955): poemas de tendencia vernacular, expresa su candente indigenismo.

#### Ensayo:

- Páginas libres (París 1894 y 1915): Reúne sus discursos en el Politeama, Olimpo y en el Ateneo... Semblanza de Grau y otros personajes.
- Horas de lucha (1908–1924): Recoge sus ensayos sobre la problemática del indio y sobre los dialectos peruanos.
- Bajo el oprobio (1933): Artículos y ensayos diversos entre los que predominan los de carácter antimilitarista.
- Propaganda y ataque (1939), Anarquía (1936), Figuras y Figurones (1938), Nuevas páginas libres (1937).

#### Narración:

- El tonel de Diógenes: recopilación de sus cuentos.

Teatro:

- Chico, Doctora y Doctor: melodrama fantástico social o religioso.

Características de su obra:

- Su producción literaria (prosa y verso) se orientó a la renovación ideológica, el cambio social y a la búsqueda de nuevos caminos en la literatura.
- nacionalismo acentuado
- crítica severa ajusticiamiento radical
- elegancia y precisión en el lenguaje
- renovación del verso e introducción de nuevas formas poéticas (rondel, triolet, etc). Es un precursor del Modernismo.

PÁJINAS LIBRES

En este libro se reúnen artículos y discursos del período 1855 – 1891. Fue publicado en París en 1894, el libro se divide en 5 partes, cada una reúne cuatro artículos o discursos. La guerra de temas es variada, destacando los de prédica anti chilena y los de crítica literaria.

Un rasgo característico en estos ensayos es una curiosa ortografía: cambiar la "x" en la latina "ex" antes de consonante; pero conservarla en el caso de ex ministro, ex papista. Suprimir la "n" en la partícula "trans" antes de consonante. Poner "i" en lugar de "y" vocal y conjuntiva. Usar "j" en los sonidos fuertes de la "g". No acentuar la preposición "a" (que era común en su época) ... y otras recomendaciones inciertas en el colofón de la edición de París. Propuestas similares habían sido hechas por autores como Bello y Sarmiento.

Son famosos los discursos de Prada en el Palacio de la Exposición, en el Teatro Olimpo, en el Politeama; la sentida lamentación ante el sobrehumano heroísmo de Grau, notas y ensayos sobre Francisco de Paula Vigil, etc.

En *Páginas Libres* el más brillante y sentencioso de sus libros, se encuentra el germen del espíritu nacional, reivindicando la gloria oscura de la masa; previniendo a los literatos que le seguían, contra la futilidad y la esterilidad de una literatura elitista. Platón - les recordó en su Conferencia del Ateneo de Lima - decía que en materia del lenguaje el pueblo era excelente maestro. Los idiomas se vigorizan y re templan en la fuente popular, más que en las reglas muertas de los gramáticas y en las exhumaciones pre históricas de los eruditos. De las canciones, refranes y dichos del vulgo brotan las palabras originales, las frases gráficas, las construcciones atrevidas. Las multitudes transforman las lenguas como los infusorios modifican los continentes. " El poeta legítimo - afirmó en otro pasaje del mismo discurso, se parece al árbol nacido en la cumbre de un monte; por las ramas, que forman la imaginación, pertenece a las nubes; por las raíces, que constituyen los afectos, se liga con el suelo". y en sus "Notas acerca del idioma" ratificó explícitamente en otros términos el mismo pensamiento: "Las obras maestras se distinguen por la accesibilidad, pues no forman el patrimonio de unos cuantos elegidos, sino la herencia de todos los hombres con sentido común, Homero y Cervantes son ingenios democráticos: un niño los entiende. Los talentos que presumen de aristocráticos, los inaccesibles a la muchedumbre, disimulan lo vacío del fondo con lo tenebroso de la forma. Ahí esta Voltaire con su prosa, natural como un movimiento respiratorio, clara como alcohol rectificado".

Entre los artículos más importantes, sobresalen:

- ✓ Discurso en el Ateneo, Discurso en el Olimpo, Discurso en el Politeama, Perú y Chile, etc.

ANTOLOGÍA

AL AMOR

Si eres un bien arrebatado al cielo  
¿Por qué las dudas, el gemido, el llanto,  
la desconfianza, el torcedor quebranto,  
las turbias noches de febril desvelo?

Si eres un mal en el terrestre suelo  
¿Por qué los goces, la sonrisa, el canto  
las esperanzas, el glorioso encanto,  
las visiones de paz y de consuelo?

Si eres nieve ¿por qué tus vivas llamas?  
Si eres llama ¿por qué tu hielo inerte?  
Si eres sombra ¿por qué la luz derramas?

¿Por qué la sombra, si eres luz querida?  
Si eres vida ¿por qué me das la muerte?  
Si eres muerte ¿por qué me das la vida?

TRIOLET (1)

Desde el instante del nacer, soñamos;  
y sólo despertamos, si morimos.  
Entre visiones y fantasmas vamos:  
desde el instante del nacer soñamos.  
El bien seguro, por el mal dejamos;  
y hambrientos de vivir, jamás vivimos:  
desde el instante del nacer soñamos;  
y sólo despertamos si morimos.

TRIOLET (2)

Los bienes y las glorias de la vida  
o nunca vienen o nos llegan tarde,  
lucen de cerca, pasan de corrida.  
los bienes y las glorias de la vida.  
¡Triste el hombre que en edad florida  
coger las flores del vivir aguarde!  
los bienes y las glorias de la vida  
o nunca vienen o nos llegan tarde.

DISCURSO EN EL POLITEAMA

Señores:

Los que pisan el umbral de la vida se juntan hoy para dar la lección a los que se acercan a las puertas del sepulcro. La fiesta que presenciamos tiene mucho de patriotismo i algo de ironía: el niño quiere rescatar con el oro lo que el hombre no supo defender con el hierro.

Los viejos deben temblar ante los niños, porque la jeneración que se levanta es siempre acusadora al juez de la jeneración que desciende. De ahí, que estos grupos alegres i bulliciosos, saldrá el pensador austero i taciturno; de aquí, el poeta que fulmine las estrofas de acero retemplado; de aquí, el historiador que marque la frente del culpable con un sello de indeleble ignominia.

Niños, sed hombres, madrugad la vida, porque ninguna jeneración recibió herencia más triste, porque ninguno tuvo deberes más sagrados que cumplir, errores más graves que remediar, ni venganza más justas que satisfacer.

En la orgía de la época independiente, vuestros antepasados bebieron el vino generoso i dejaron as heces. Siendo superiores a vuestros padres tendréis, derecho para escribir el bochornoso epitafio de una jeneración que se va, manchada con la guerra civil de medio siglo, con la quiebra fraudulenta i con la mutilación del territorio nacional.

Si en estos momentos fuera oportuno recordar vergüenzas i renovar dolores, no acusaríamos a uno ni disculparíamos a otros. ¿Quién puede arrojar la primera piedra?

La mano brutal de Chile despedazó nuestra carne i machacó nuestros huesos; pero los verdaderos vencedores, las armas del enemigo, fueron nuestra ignorancia i nuestro espíritu de servidumbre.

II

"Sin especialistas, o más bien dicho con aficionados que presumían de omniscientes, vivimos de ensayo en ensayo: ensayos de aficionados en Diplomacia; ensayos de aficionados en Economía Política, ensayos de aficionados en Legislación i hasta ensayos de aficionados en Tácticas i estrategias. El Perú fue cuerpo vivo, expuesto sobre el mármol de un anfiteatro, para sufrir las amputaciones de cirujanos que tenían ojos con cataratas seniles i manos con temblores de parálítico. Vimos al abogado dirigir la hacienda pública, al médico emprender obras de injeniatura, al teólogo fantasear sobre

política interior, al marino decretar en administración de justicia, al comerciante mandar cuerpos de ejército...! Cuánto no vimos en esa fermentación tumultuosa de todas las mediocridades, en esas vertiginosas apariciones i desapariciones de figuras sin consistencia de hombre, en ese continuo cambio de papeles, en esa Babel, en fin, donde la ignorancia veleidosa i vocinglera se sobrepuso siempre al saber humilde i silencioso.

### III

Si la ignorancia de los gobernantes i la servidumbre de los gobernados fueron nuestros vencedores, acudamos a la Ciencia, ese redentor que nos enseña a suavizar la tiranía de la Naturaleza, adoremos la Libertad esa madre enjendradora de hombres fuertes.

No hablo, señores, de la ciencia momificada que va reduciéndose a polvo en nuestras universidades retrógradas: hablo de la Ciencia robustecida con la sangre del siglo, de la Ciencia con ideal de radio gigantesco, de la Ciencia que trasciende a la juventud y sabe a miel de panales griegos, de la Ciencia positiva que en un sólo siglo de aplicaciones industriales produjo más bienes a la humanidad que milenios enteros de Teología y Metafísica.

Hablo, señores, de la libertad para todos i principalmente para los más desvalidos. No forman el verdadero Perú las agrupaciones de criollos i extranjeros que habitan la faja de tierra situada entre el Pacífico i los Andes; la nación está formada por las muchedumbres de indios diseminadas en la banda oriental de la cordillera. Trescientos años ha que el indio rastrea en las capas inferiores de la civilización, siendo un híbrido con los vicios del bárbaro i sin las virtudes del europeo: enseñadle siquiera a leer i escribir, i veréis si en un cuarto de siglo se levanta o no la dignidad del hombre. A vosotros, maestros de escuela, toca galvanizar una raza que se adormece bajo la tiranía del juez de paz, del gobernador i del cura, esa trinidad embrutecedora del indio. Cuando tengamos pueblo sin espíritu de servidumbre, i militares i políticos a la altura del siglo, recuperaremos Arica i entonces, i sólo entonces, marcharemos sobre Iquique Tarapacá, daremos el golpe decisivo, primero i último. Para ese gran día, que al fin llegará porque el porvenir nos debe una victoria, fiemos sólo en al luz de nuestro cerebro i en la fuerza de nuestros brazos. Pasaron los tiempos en que únicamente el valor decidía de los combates: hoi la guerra es un problema, la Ciencia resuelve la ecuación. Abandonemos el romanticismo internacional i la fe en los auxilios sobrehumanos: La tierra escarnece a los vencidos, i el Cielo no tiene rayos para el verdugo. En esta obra de reconstrucción i venganza no contemos con los hombres del pasado: los troncos añosos i carcomidos produjeron ya sus flores de aroma deletéreo i sus frutos de sabor amargo. ¡Que vengan árboles nuevos a dar flores nuevas i frutos nuevos! ¡Los viejos a la tumba, los jóvenes a la obra!

### PRÁCTICA N° 10

1. El género que tuvo mayor difusión en el realismo peruano fue:
  - a) poesía
  - b) teatro
  - c) fábula
  - d) épica
  - e) narrativa
  
2. Gonzáles Prada en poesía:
  - a) siguió la influencia de Bécquer y Salaverry
  - b) es muy descriptivo y paisajista
  - c) se orientó hacia la perfección formal y realizó innovaciones
  - d) es un antecedente temático de lo que iba a ser su contundente realización realista
  - e) fue una poesía netamente romántica

3. ¿Qué forma poética introdujo Prada al Perú?
  - a) el soneto
  - b) la letrilla
  - c) el rondel
  - d) el cuarteto
  - e) los madrigales
4. Gonzáles Prada es considerado precursor del Modernismo, con las obras:
  - a) Propaganda y ataque, y Presbiterianas
  - b) Exóticas y Páginas libres
  - c) Páginas libres y Minúsculas
  - d) Minúsculas y Exóticas
  - e) Bajo el oprobio y Exóticas
5. En Páginas libres que tema no es integrante desarrollado por Prada:
  - a) anticlericales
  - b) de crítica literaria
  - c) antichelinistas
  - d) belicistas
  - e) sobre nuestro periodismo
6. La frase “¡Los viejos a la tumba, los jóvenes a la obra!” se encuentra en la obra de Prada:
  - a) Discurso en el Politeama
  - b) Horas de lucha
  - c) Bajo el oprobio
  - d) Páginas libres
  - e) Discurso del Ateneo
7. ¿Qué tema no se ve fehacientemente desarrollado en horas de lucha?
  - a) los librepensadores
  - b) nuestro periodismo
  - c) nuestros indios
  - d) los esclavos de la iglesia
  - e) nuestros recursos naturales
8. ¿Qué hecho histórico social desarrolla el Realismo peruano?
  - a) El Militarismo y Caudillismo
  - b) El Contrato Dreyfus
  - c) El Combate de 2 de mayo
  - d) La guerra con Chile
  - e) La polémica Palma – Pr*Discurso en el Politeama*

#### Análisis:

1. Gonzáles Prada habla en su discurso de dos generaciones: la generación vieja y la nueva. ¿Qué tipo de herencia dejó la generación vieja?
2. En la guerra con Chile, según Gonzáles Prada, ¿quiénes fueron “los verdaderos vencedores”?
3. ¿En quiénes se tendrá que confiar para la obra de reconstrucción del país?

#### Valoración:

1. Conversa y discute sobre el sentido y alcances de la frase: “¡Los viejos a la tumba, los jóvenes a la obra!”
1. ¿Qué opinas de nuestra clase política actual?

#### Creatividad:

1. Mismo Manuel Gonzáles Prada, escribe un discurso donde reflejes tu opinión sobre la situación política del Perú y los responsables de la misma.

CLORINDA MATTO DE TURNER (1854-1909)

**Objetivo:**

Al finalizar la sesión de aprendizaje, los alumnos (as) estarán en la capacidad de:

- ✓ Analizar y comprender la obra *Aves sin nido* dentro del proceso de reconstrucción nacional e identidad de un nuevo Perú.

Clorinda Matto de Turner, novelista, tradicionista y ensayista, autora de la famosa *Aves sin nido* (1889), la novela peruana más leída, traducida e influyente del siglo XIX. Es un ejemplo de la corriente indianista —una visión filantrópica, sentimental y compasiva de la situación de injusticia en que vivía el indígena— y del influjo del naturalismo difundido por Zola.

Nació en un pueblo del Cuzco, región en la que se educó. Se casó con un norteamericano en 1871; al poco tiempo perdió a su padre, esposo e hijo, y al entrar en un periodo de dificultades económicas, se trasladó a Arequipa donde se dedicó al periodismo. Tras la guerra con Chile, fue a vivir a Lima, cuyas tertulias y círculos literarios frecuentó.

Fue desterrada por el gobierno de Piérola y excomulgada por la Iglesia, debido a sus frecuentes denuncias contra el mal comportamiento de algunos de sus miembros. Murió en Buenos Aires en 1909.

Obras:

- *Tradiciones cusqueñas*: le valió el más vivo elogio de don Ricardo Palma
- *Aves sin nido*: con ella alcanzó resonancia y fama
- *Índole*
- *Herencia*

Características de su obra:

- Denuncia la situación del indio en la sociedad.
- Denuncia el abuso de las máximas autoridades (trilogía aterradora): gamonal, iglesia y juez.
- Plantea la paternidad responsable ante la situación de los abusos sexuales que cometía los sacerdotes.
- Plantea el celibato de los sacerdotes como exigencia social

**AVES SIN NIDO**

Tema: la opresión del indio

Argumento:

En el pueblo de Killac vivían don Fernando Marín y su esposa Lucía, quienes con bondad y desprendimiento son los únicos que protegen y defienden a los indios; esto provoca la ira del cura y de los otros “notables”; pronto, entonces, urden un plan para asaltar la casa de los esposos Marín. De esta conspiración y asalto mueren dos indios, y para disimular su culpabilidad, señalan al indio Isidro Champi, campanero de la iglesia de Killac, como autor del asalto, y, culpable de las muertes ocurridas. Martina, esposa de Isidro, en el trance de ver preso a su esposo y sin saber el porqué, busca desesperadamente apoyo y ayuda. En tal circunstancia es que se encuentra con su compadre Escobedo, individuo inescrupuloso, que en lugar de aliviar sus penas provoca la pérdida de sus vaquitas, y con ello, la total miseria.

Finalmente se descubre la cruda realidad que Manuel y Margarita, jóvenes enamorados, son hijos de un mismo padre: el cura Miranda y Claro, provocando sufrimiento en sus vidas.

AVES SIN NIDO (Fragmento) X

Una vez encerrado en la cárcel el campanero Isidro Champi, las puertas no volvieron a abrirse para restituirle la libertad.

Sepamos lo que pasó con su mujer la tarde en que se dirigió a casa de su compadre Escobedo, en demanda de apoyo y consejos.

- ¿Con que está preso mi compadre? -dijo Escobedo después de cruzados los saludos y comunicada la noticia por la india.

- Sí, compadrey, wiracocha. ¿Y qué hacemos, pues? Socórrenos tú –repuso la mujer compungida.

- ¡Ajá! Pero a pedir favor no se viene así... con las manos limpias... Y tú que tienes tantos ganados, ¿eh?.. ... ¿comadritay?

- Razón tienes, wiracocha compadre, pero salí de mi casa como venteada por los brujos, y mañana, más tarde... no seré mal agradecida, como la tierra sin agua...

- Bueno, bueno, comadritay, eso ya es otra cosa; más para ir a hablar con el juez y el gobernador, debes decirme qué les ofrecemos...

- ¿Les llevaré una gallina?

- ¡Qué tonta! ¿Qué estás hablando? ¿Tú crees que por una gallina habían de despachar tanto papel? Mi compadre ya está en los expedientes por esas bullas, donde murieron Yupanqui y los otros -dijo con malicia Escobedo.

- ¡Jesús, compadritoy! ¿Qué es lo que dices? -preguntó ella estrujándose las manos.

- Claro, eso es cierto, pero habiendo empeños, lo sacaremos. Dime, ¿cuántas vacas tienes? Con unas cuatro creo que...

- ¿Con cuatro vacas saldrá libre mi Isidro? -preguntó toda confundida la mujer.

- ¿Cómo no, comadritay? Una daremos al gobernador, otra al juez, otra al subprefecto, y la última quedaría, pues, para tu compadre -distribuyó Escobedo paseando de un extremo a otro de su habitación, mientras que la india, sumida

en una noche de dudas y desolación, repasaba en su mente uno a uno los ganados, determinándolos por sus colores, edad y señales particulares, confundiendo a veces los nombres de sus hijos con los de sus queridas terneras.

- ¡Caray, cómo piensas, roñona! Parece que tú no quieres a tu marido interrumpiéndola Escobedo.

- ¡Dios me libre de no quererlo, compadritoy, a mi Isidro, con quien hemos crecido casi juntos, con quien hemos pasado tantos trabajos...! ¡ay...! pero...

- Bueno, dejémonos de eso, yo tengo mucho que hacer -dijo Escobedo precisando el desenlace.

- perdóname, pues, mis majaderías, wiracocha compadritoy, y... digo que sí, daremos las cuatro vacas, pero... serán vaquillas, ¿eh? yo me iré a separar las dos castañitas, una negra y la otra afrijolada, ¿pero tú lo sacas bien a mi Isidro? ahora...

- Ahora sí, ¿cómo no? luegucito me pongo a las diligencias, y mañana, pasado, dentro de tres días, todo arreglado; mira que tengo que hablar primero con ese don Fernando Marín, que es el que sigue el pleito.

**Al oír el nombre de Marín un rayo de luz cruzó por las tinieblas de la mente de la mujer del campanero, y se dijo:**

- ¿Por qué no he acudido a él primero? tal vez mañana cuando cante el gallo no será tarde. -y salió diciendo a Escobedo: -Wiracocha compadritoy, anda, pues, sin



cachaza, yo tengo que llevar los abrigos para Isidro y le contaré que tú vas a salvarnos; adiós.

- Ratón, caíste en la ratonera -dijose riendo Escobedo, y en seguida se preparó para ir en busca de Estéfano Benites, para comunicarle el negocio que había arreglado, de que partirían por mitad, dejando las cuatro vaquillas exentas del embargo decretado, pues aparecerían como propiedad de Escobedo o de Benites.

## XVII

Martina, la mujer de Isidro Champi, luego que salió de la casa de su compadre Escobedo, después de sacrificar las cuatro cabezas de ganado vacuno ante la avaricia del compadre, asustada con la noticia de que la prisión de su marido era realmente por las campanadas de la asonada, fue corriendo a su casa, tomó los ponchos de abrigo de Isidro y se dirigió a la cárcel.

El carcelero le dejó entrada libre y cuando vio a su marido se echó a llorar como una loca.

- ¡Isidro, Isidrocha! ¿dónde te veo?.. ¡ay! ¡ay! ¡tus manos y las mías están limpias de robo y de muertes...! ¡ay! ¡ay...! -decía la pobre mujer.

- Paciencia, *Martica*, guarda tus lágrimas y pide a la Virgen -contestó Isidro procurando calmar a la mujer que, secándose los ojos con el canto de uno de los ponchos, repuso:

- ¿Sabes?, Isidro, he ido a ver a nuestro compadre Escobedo y él dice que prontito te saca libre.

- ¿Eso ha dicho?

- Sí, y aun le he pagado.

- ¿Qué cosa le has pagado? Te habrá pedido plata, ¿no?

- ¡No! si ha dicho que te han traído por las campanadas de esa noche de las bullas de la casa de don Fernando. ¡Jesús! ¡y tantos muertos que hubo...! y wiracocha dice que tiene plata y nos perseguirá... -dijo la india santiguándose al mentar a los muertos.

- Así dijo también don Estéfano -contestó Isidro, e insistiendo en la primera pregunta, pues harto conocía a los notables del lugar, dijo: -¿Y qué cosa has pagado, pues, claro?

- ¡Isidrocha...! ¡tú te enojas...! ¡tú te estás poniendo amargo como la corteza del *molle*! -repuso la india con timidez.

- ¡Vamos, Martina! tú has venido a martirizarme como el gusano que roe el corazón de las ovejas. Habla, o si no, vete y déjame solo...Yo no sé por qué no quieres decir...¿qué le pagaste?

- Bueno, Isidro. Yo le he dado a nuestro compadre lo que ha pedido porque tú eres el encarcelado, porque yo soy tu paloma compañera, porque debo salvarte, aunque sea a costa de mi vida. No te enojas, tata, le he dado las dos castañitas, la negra y la afrijolada... enumeró Martina acercándose más hacia su marido.

- ¡Las cuatro vaquillas! -dijo el indio empalmando las manos al cielo y lanzando un suspiro tan hondo que no sabemos si le quitaba un peso horrible del corazón o le dejaba uno en cambio del otro.

Si él quería que se le diese vacas, y apenas, como quien arranca la raíz de las gramas, le he arrancado el sí por las vaquillas, porque una es para el gobernador, una para el subprefecto, otra para el juez y la afrijolada para nuestro compadre.

El indio, al escuchar la relación, inclinó la cabeza mustio y silencioso, sin atreverse a decir nada a Martina, quien después de algunos momentos salía en pos de sus hijos, enjugando nuevas lágrimas y con el corazón repartido entre la cárcel y la choza.

Entretanto, Escobedo, que encontró a Estéfano, le dijo:

- Compañero, asegúrate...

- Ratan -contestó Benites.

- y como reza el refrán. Ya el indio Isidro aflojó cuatro vaquillonas. - ¿Eh?

- Como lo oyes; vino la mujer lloriqueando y le dije que era grave la cosa, porque la prisión era por las campanadas.

- ¿Y?...

- Me ofreció gallinas; ¿qué te parece la ratona de la campanera?

- ¿Pero aflojó vaquillas?

- Sí, pues; ahora ¿cómo nos partiremos?

- Le daremos una al subprefecto, mejor ir derecho al santo, y las tres para *nones* - distribuyó Benites.

- Bueno, ¿y el indio sale o no sale?

- Ahora no conviene que salga; lo embromaremos unos dos meses, Y después la sentencia hablará, porque primero está el cuero que la carne, hijo – opinó Benites.

- Eso es mucha verdad, que uno está antes que dos. ¿Y el embargo?

- El embargo que se notifique por fórmula y con esto sacamos cuando menos otras...

- Cuatro vaquillas, claro. Si tú sabes como un vocal, Estefito, y con razón todos te hacen su secretario -agregó Escobedo frotándose las manos.

- ¿Y para qué estudia uno en la escuela del *Rebenque*, sino para dictar la plana y ganar la vida, y ser hombre público y hombre de respeto? -dijo con énfasis sacando su pañuelo sin orlar y limpiándose la boca.

- ¿Cuándo hacen el embargo? -preguntó Escobedo.

- Podemos hacerlo dentro de dos días, y se me ocurre una idea, ¡qué canarios...! Tú no vayas al embargo, cosa que el indio le hacemos creer que tú, por ser su compadre, te has empeñado en guardar los ganados, porque si es otro el depositario se los lleva.

¡Magnífico! Por ahora *tu zorro* te dicta como libro -repuso Escobedo riéndose y preguntando en seguida: -¿Qué dirá don Hilarión?

- El viejo ni lee lo que pongo. A todo dice amén, como que es sobrino de cura.

- No seas deslenguado. ¿Y don Sebastián? -advirtió y preguntó Escobedo.

- Don Sebastián diría francamente, que así me parece bien, y nosotros de esta hecha estrenamos ropa y caballo para la fiesta del pueblo -repuso riéndose a carcajadas Estéfano Benites, en cuyo cerebro quedaba combinado todo su plan para explotar la inocencia de Isidro Champi, con el apoyo del compadre Escobedo, padrino de pila del hijo segundo del campanero.

- Muy bien, *compañerazo*, y ahora que tenemos todo trazado a las claras, la lengua pide un *mojantito* -opinó Escobedo.

- **De ordenanza, compadrito; pediremos un par de copas, a la pasada, dándole la quiqijaneña, o donde la Rufa –contestó Estéfano aceptando la idea de u colega y arreglándose la falda del sombrero.**

## **PRÁCTICA N° 11**

1. Tradiciones cusqueñas, recibió el más vivo elogio de:

- Manuel González Prada
- Ventura García Calderón
- Ricardo Palma
- César Vallejo
- N.A

2. Clorinda Matto de Turner alcanzó fama y resonancia internacional con su obra:
    - a. Tradiciones cusqueñas
    - b. Aves sin nido
    - c. Índole
    - d. Herencia
    - e. a y b
  3. La novela Aves sin nido inaugura:
    - a) La narrativa indigenista en el Perú.
    - b) La narrativa realista en el Perú
    - c) La poesía vanguardista en el Perú.La poesía simbolista en el Perú.
    - d) La narrativa urbana en el Perú.
  4. No es personaje de la obra aves sin nido:
    - a) Isidro Champi
    - b) Martina
    - c) El cura Miranda y Claros
    - d) Manuel y Margarita
    - e) AntucaAnálisis
1. ¿Quién Se hallaba preso? ¿Por qué estaba en la cárcel?
  2. ¿A quién solicita ayuda la esposa de Isidro Champi? ¿Qué le solicita éste?
  3. ¿Para quiénes serían las cuatro vaquillas?
  4. ¿Cómo logra sacar a su esposa Martina?

## I- Valoración

1. ¿Cómo describe la autora a los indígenas? ¿Estás de acuerdo? ¿Por qué?
2. **Encuentras similitud entre la forma de impartir justicia mostrada en la obra y la actual. Fundamenta tu respuesta.**

### Creatividad

1. Haz una breve descripción física y moral de cada uno de los personajes que intervienen en el fragmento leído.